

NYC Health + Hospitals Options

PERSONEL KONTAKTOWY W SPRAWIE POMOCY

BRONX

NYC Health + Hospitals/Lincoln 718-579-6414

NYC Health + Hospitals/Morrisania 718-960-2214

NYC Health + Hospitals/Belvis 718-579-1763

NYC Health + Hospitals/Jacobi 718-918-3375

NYC Health + Hospitals/North Central Bronx 718-918-3375

BROOKLYN

NYC Health + Hospitals/Woodhull 718-630-3020

NYC Health + Hospitals/Cumberland 718-260-7742

NYC Health + Hospitals/Kings County 718-245-1323

NYC Health + Hospitals/East New York 718-240-0630

NYC Health + Hospitals/Coney Island 718-616-5024

MANHATTAN

NYC Health + Hospitals/Harlem 212-939-8125

NYC Health + Hospitals/Renaissance 212-932-6504

NYC Health + Hospitals/Metropolitan 212-423-7990

NYC Health + Hospitals/Bellevue 212-562-6264

NYC Health + Hospitals/Gouverneur 212-238-7139

QUEENS

NYC Health + Hospitals/Elmhurst 718-334-2565

NYC Health + Hospitals/Queens 718-883-2545

STATEN ISLAND

NYC Health + Hospitals/Mariner's Harbor 844-NYC-4NYC

NYC Health + Hospitals/Vanderbilt 844-NYC-4NYC



Żyj pełnią zdrowia.

NYC
HEALTH+
HOSPITALS

WYSOKIEJ JAKOŚCI, PRZYSTĘPNA CENOWO OPIEKA MEDYCZNA

NYC Health + Hospitals Options

Żyj pełnią zdrowia.

NYC
HEALTH+
HOSPITALS



Nie posiadasz ubezpieczenia zdrowotnego?
Nie martw się, pomożemy Ci.

Masz prawo do opieki zdrowotnej wysokiej jakości. Najlepszy sposób na uzyskanie opieki zdrowotnej w przystępnej cenie to wykupienie ubezpieczenia zdrowotnego. Pomożemy Ci w objaśnieniu dostępnych opcji i przystąpieniu do planu najlepszego dla Ciebie i Twojej rodziny. Jeśli nie kwalifikujesz się do bezpłatnych lub niskokosztowych planów ubezpieczenia zdrowotnego lub nie stać Cię na ich wykupienie, możesz zakwalifikować się do **Options NYC Health + Hospitals** – to plan bezpłatny lub rabatowy, umożliwiający uzyskanie przez Ciebie i Twoją rodzinę opieki zdrowotnej w przystępnej cenie.

JAK DOWIEDZIEĆ SIĘ, KTÓRE OPCJE SĄ
DLA MNIE DOSTĘPNE?

Najpierw należy porozmawiać z doradcą finansowym NYC Health + Hospitals, który pomoże Tobie i Twojej rodzinie przystąpić do bezpłatnego lub niskokosztowego ubezpieczenia, jeśli się zakwalifikujesz. Nasi doradcy finansowi pomagają dokonać wyboru spośród różnorodnych planów ubezpieczenia społecznego, do których możesz się zakwalifikować. Jeśli nie kwalifikujesz się do żadnego planu ubezpieczenia społecznego, nie stać Cię na ubezpieczenie lub nie możesz opłacić opieki medycznej, mogą zostać Ci zaoferowane obniżone i przystępne opłaty za usługi medyczne w ramach programu Options NYC Health + Hospitals.

Program Options jest dostępny dla osób mieszkających w Nowym Jorku lub przebywających tam przejazdem. Pomagamy osobom mieszkających w hrabstwie Nassau lub przebywających tam przejazdem, które korzystają z usług naszych szpitali i ośrodków zdrowia w Queens. Pomagamy również osobom mieszkających w hrabstwie Westchester lub przebywających tam przejazdem, które korzystają z usług naszych szpitali i ośrodków zdrowia w Bronx.

DLACZEGO UBEZPIECZENIE ZDROWOTNE
JEST WAŻNE?

Nikt nie planuje urazów ani choroby, ale takie nieoczekiwane przypadki się zdarzają. Posiadanie planu ubezpieczenia zdrowotnego pomaga w pokrywaniu niektórych takich nieoczekiwanych kosztów, w tym bieżących rachunków za leczenie na duże kwoty oraz leków na receptę oraz daje nam poczucie spokoju. Osoby posiadające ubezpieczenie zdrowotne częściej otrzymują opiekę profilaktyczną, dzięki której oni i ich rodziny cieszą się zdrowiem.

NYC Health + Hospitals zapewnia opiekę zdrowotną dla wszystkich. Szanujemy prawa i prywatność wszystkich pacjentów, w tym osób o nieregulowanym statusie. Ponadto pomagamy osobom niemówiącym w języku angielskim w kontakcie z lekarzami i pozostałymi członkami personelu. Nasi pracownicy mówią w różnych językach, w tym albańskim, arabskich, bengalskim, chińskim, francuskim, kreolskim haitańskim, hinduskim, koreańskim, polskim, rosyjskim, hiszpańskim oraz urdu. Dostępne są również usługi tłumaczeń ustnych. Możesz uzyskać informacje w swoim języku ojczystym.

CO JEST POTRZEBNE, ABY ZŁOŻYĆ
WNIOSEK O UBEZPIECZENIE LUB
OPTIONS?

Pracownik w NYC Health + Hospitals zwróci się z prośbą o informacje odnośnie Twoich zarobków oraz liczby członków rodziny. Najpierw pomożemy w wypełnieniu wniosku o publiczne ubezpieczenie zdrowotne oraz Qualified Health Plans – Medicaid, Essential Plan, Child Health Plus, EPIC (dla seniorów) oraz ADAP (dla osób z HIV/AIDS). Jest to bezpieczny system wniosków i żadne informacje nie będą ujawniane służbom imigracyjnym.

ILE MUSZĘ ZAPŁAĆCIĆ?

Jest wiele dostępnych niskokosztowych lub bezpłatnych planów ubezpieczenia zdrowotnego. Omówimy z Tobą te opcje. Jeśli nie stać Cię na uzyskanie pełnej ochrony zdrowotnej, zapłacisz tyle, ile będziesz w stanie. Wykres na kolejnej stronie przedstawia ewentualne opłaty w ramach programu Options. Opłata za wizytę u lekarza może wynieść nawet \$0.

CO SIĘ STANIE, JEŚLI OTRZYMAM
RACHUNEK ZA USŁUGI MEDYCZNE
PODCZAS OCZEKIWANIA NA ODPOWIEDŹ
W SPRAWIE MOJEGO UBEZPIECZENIA
ZDROWOTNEGO?

Jeśli wniosek o ubezpieczenie zdrowotne został złożony, podczas jego weryfikacji nie będziesz proszony o zapłatę takiego rachunku. W przypadku utrzymania rachunku należy skontaktować się ze szpitalem lub ośrodkiem zdrowia i porozmawiać z doradcę finansowym, który doradzi co zrobić w takiej sytuacji.

JAK SKŁADA SIĘ WNIOSEK O UBEZPIECZENIE
ZDROWOTNE LUB OPTIONS?

Proszę zadzwonić do któregośkolwiek z naszych ośrodków zdrowia wskazanych na tylnej stronie niniejszej ulotki.

KROK 1:

Określ wielkość gospodarstwa domowego (włącznie ze wszystkimi osobami dorosłymi i dziećmi).

KROK 2:

Wybierz wysokość rocznych zarobków na jednym z poziomów.

KROK 3:

W tej kolumnie na dole tabeli znajduje się wysokość opłat za wizyty u lekarza, na oddziale ratunkowym i pobyty w szpitalu w zależności od wielkości gospodarstwa domowego i dochodu.

FEREDALNE POZIOMY UBÓSTWA	<100%	101-125%		126-150%		151-200%		201-250%		251-300%		301-350%		351-400%		PONAD 401%
WIELKOŚĆ RODZINY	Poniżej	Powyżej	Poniżej	Powyżej	Poniżej	Powyżej	Poniżej	Powyżej	Poniżej	Powyżej	Poniżej	Powyżej	Poniżej	Powyżej	Poniżej	Powyżej
1	12 490 USD	12 491 USD	15 613 USD	15 614 USD	18 735 USD	18 736 USD	24 980 USD	24 981 USD	31 225 USD	31 226 USD	37 470 USD	37 471 USD	43 715 USD	43 716 USD	49 960 USD	49 961 USD
2	16 910 USD	16 911 USD	21 138 USD	21 139 USD	25 365 USD	25 366 USD	33 820 USD	33 821 USD	42 275 USD	42 276 USD	50 730 USD	50 731 USD	59 185 USD	59 186 USD	67 640 USD	67 641 USD
3	21 330 USD	21 331 USD	26 663 USD	26 664 USD	31 995 USD	31 996 USD	42 660 USD	42 661 USD	53 325 USD	53 326 USD	63 990 USD	63 991 USD	74 655 USD	74 656 USD	85 320 USD	85 321 USD
4	25 750 USD	25 751 USD	32 188 USD	32 189 USD	38 625 USD	38 626 USD	51 500 USD	51 501 USD	64 375 USD	64 376 USD	77 250 USD	77 251 USD	90 125 USD	90 126 USD	103 000 USD	103 001 USD
5	30 170 USD	30 171 USD	37 713 USD	37 714 USD	45 225 USD	45 256 USD	60 340 USD	60 341 USD	75 425 USD	75 426 USD	90 510 USD	90 511 USD	105 595 USD	105 596 USD	120 680 USD	120 681 USD
6	34 590 USD	34 591 USD	43 238 USD	43 239 USD	51 885 USD	51 886 USD	69 180 USD	69 181 USD	86 475 USD	86 476 USD	103 770 USD	103 771 USD	121 065 USD	121 066 USD	138 360 USD	138 361 USD
7	39 010 USD	39 011 USD	48 763 USD	48 764 USD	58 515 USD	58 516 USD	78 020 USD	78 021 USD	97 525 USD	97 526 USD	117 030 USD	117 031 USD	136 535 USD	136 536 USD	156 040 USD	156 041 USD
Wizyta w przychodni (dorosły)	0 USD	2 USD		3 USD		20 USD		30 USD		40 USD		50 USD		50 USD		Pełne opłaty
Wizyta w przychodni (dziecko lub kobieta w ciąży)	0 USD	0 USD		0 USD		20 USD		30 USD		40 USD		50 USD		50 USD		Pełne opłaty
Wizyta w przychodni zajmującej się zaburzeniami zachowania	0 USD	0 USD		0 USD		15 USD		30 USD		40 USD		50 USD		50 USD		Pełne opłaty
Wizyta na oddziale ratunkowym (dorosły)	0 USD	3 USD		3 USD		75 USD		80 USD		100 USD		120 USD		120 USD		Pełne opłaty
Wizyta na oddziale ratunkowym (dziecko lub kobieta w ciąży)	0 USD	0 USD		0 USD		75 USD		80 USD		100 USD		120 USD		120 USD		Pełne opłaty
Współpłatność i wkład własny pacjenta	0 USD	0 USD		0 USD		0 USD		10 USD		12 USD		18 USD		22 USD		Pełna współpłatność i wkład własny
Leki na receptę (opłata za jedną receptę*)	2 USD	2 USD		2 USD		6 USD		10 USD		14 USD		18 USD		18 USD		Koszt rzeczywisty plus 6 USD
Zabieg ambulatoryjny lub badanie MRI	0 USD	15 USD		25 USD		150 USD		300 USD		450 USD		550 USD		650 USD		Pełne opłaty
Hospitalizacja**	0 USD	25 USD		25 USD		150 USD		400 USD		900 USD		1 500 USD		1 500 USD		Jednorodna grupa pacjentów wg. Medicaid

*ulegnie dalszemu obniżeniu, jeśli wysokość opłaty przekracza koszt leków lub usług

**w przypadku oszczędności powyżej 8000 USD zostanie naliczone kolejne 2%